

PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO SUTARTIS NR.P21-42

2021-09-15

Vilnius

SI „Vilniaus planas“, įmonės kodas 123615345, buveinė: Lvovo g.25-102, Vilnius, atstovaujama direktorės Rūtos Klevėnės (**toliau – Paslaugų gavėjas**) ir UAB “DGE Baltic Soil and Environment”, įmonės kodas 300085690, buveinė: Smolensko g. 3, Vilnius, atstovaujama direktoriaus Gedimino Čyžiaus (**toliau – Paslaugų teikėjas**), toliau kartu šioje sutartyje vadinami **Šalimis**, o kiekvienas atskirai – **Šalimi**, sudarė šią paslaugų teikimo sutartį (toliau - **Sutartis**) ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Sutarties objektas yra Vilniaus miesto dirvožemio (ar grunto) monitoringo vykdymo paslaugos (toliau – Paslaugos). Šia Sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja Sutartyje nustatyta tvarka teikti Paslaugas, o Paslaugų gavėjas įsipareigoja už suteiktas Paslaugas sumokėti Sutartyje nurodytomis sąlygomis ir terminais.

1.2. Paslaugos reikalavimai apibrėžti skelbiamos apklausos teikimo sąlygose ir sutarties prieduose, kurie yra neatskiriama Sutarties dalis.

II. PASLAUGOS KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

2.1. Sutartimi Šalys susitaria, kad paslaugų kaina yra **28 900,00 EUR** (dvidešimt aštuoni tūkstančiai devyni šimtai Eur ir 00 ct). Į šią kainą pridėtinės vertės mokestis, toliau tekste vadinamas PVM, kuris yra **6 069,00 EUR** (šeši tūkstančiai šešiasdešimt devyni Eur ir 00 ct) neįskaičiuotas. Bendra paslaugų kaina, į kurią yra įskaičiuotas PVM, yra **34 969,00 EUR** (trisdešimt keturi tūkstančiai devyni šimtai šešiasdešimt devyni Eur ir 00 ct). Sutarties kaina sumokama tokia tvarka:

2.1.1. 60 (šešiasdešimt) procentų Sutarties kainos apmokama suteikus Paslaugas, numatytas Sutarties priedo Nr. 1 4.6.1 - 4.6.3 punktuose;

2.1.2. 40 (keturiasdešimt) procentų Sutarties kainos apmokama suteikus Paslaugas, numatytas Sutarties priedo Nr. 1 4.6.4 - 4.6.5 punktuose.

2.2. Paslaugų teikėjas, atlikęs Paslaugas ar jų dalį, pateikia Paslaugų gavėjui Paslaugų suteikimo-priėmimo aktą 2 (dvejais) egzemplioriais (Sutarties priedas Nr. 2) (toliau – Aktas), o Paslaugų gavėjas per 5 (penkias) darbo dienas patvirtina jį ir pasirašo abu egzempliorius, iš kurių vieną grąžina Paslaugų teikėjui. Jei Paslaugų gavėjas turi pagrįstų pretenzijų dėl suteiktų Paslaugų (kokybės, kiekio ir pan.), tokiu atveju Paslaugų gavėjas per 5 (penkias) darbo dienas nuo jo gavimo abu Akto egzempliorius grąžina Paslaugų teikėjui ir nurodo savo pastabas raštu.

2.3. Paslaugų gavėjas sumoka Paslaugų teikėjui už faktiškai suteiktas Paslaugas pagal Sutartyje numatytą kainą po to, kai yra priimami Paslaugų rezultatai. Už Paslaugas apmokama, jei jos suteiktos tinkamai, kokybiškai ir laiku.

2.4. Atsižvelgiant į Sutarties pobūdį ir ypatumus, Šalys susitaria, kad už Paslaugas bus apmokama pagal suderintą Paslaugų suteikimo–priėmimo aktą ir šiame punkte nustatytu būdu pateiktą PVM sąskaitą–faktūrą ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo ir

Akto pasirašymo dienos. Sąskaitos faktūros teikiamos tik elektroniniu būdu. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiamos Paslaugų teikėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis (žr. www.esaskaita.eu). Paslauga yra apmokama Lietuvos Respublikos finansų ministro nustatyta tvarka. Elektroninės sąskaitos faktūros priimamos ir apdorojamos naudodamasi informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis.

2.5. Paslaugų kaina apima visas tiesiogines ir netiesiogines išlaidas, susijusias su Paslaugų teikimu. Paslaugų kaina dėl bendro kainų lygio kitimo perskaičiuojami nebus. Visą riziką dėl Paslaugų kainos padidėjimo prisiima Paslaugų teikėjas. Paslaugų kainai įtakos negali turėti terminų pažeidimas, medžiagų, įrengimų, darbo užmokesčio ir kitų panašių išlaidų išaugimas.

2.6. Pasikeitus PVM dydžiui Paslaugų kaina keičiama proporcingai PVM pasikeitimo dydžiui. Paslaugų kaina perskaičiuojama per 1 (vieną) darbo dieną po Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įsigaliojimo dienos. Perskaičiuota kaina taikoma po perskaičiavimo suteiktoms Paslaugoms apmokėti.

2.7. Šalys susitaria, kad nepaisant to, kas nurodyta mokėjimo pavedimuose, Paslaugų gavėjui atlikus mokėjimus pagal Sutartį, įmokos pirmiausiai yra skiriamos padengti anksčiausiai atsiradusiems įsiskolinimams pagal Sutartį.

2.8. Jei Paslaugų teikėjas Paslaugas teikia kaip ūkio subjektų grupė, apmokėjimas už suteiktas Paslaugas bus vykdomas per jungtinės veiklos sutartyje nurodytą įgaliotą asmenį. Paslaugų gavėjas numato tiesioginio atsiskaitymo su trečiaisiais asmenimis (subtiekejais ir kt.), kuriuos Paslaugų teikėjas pasitelkia paslaugų suteikimui ar kitų įsipareigojimų vykdymui, galimybę, vadovaujantis šiame punkte nustatyta tvarka. Paslaugų gavėjas ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo šios Sutarties 16 punkte nurodytos informacijos gavimo raštu informuoja subtiekėjus apie tiesioginio atsiskaitymo galimybę, o subtiekėjas, norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, raštu pateikia prašymą Paslaugų gavėjui. Tais atvejais, kai subtiekėjas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, turi būti sudaroma trišalė sutartis tarp Paslaugų gavėjo, Paslaugų teikėjo ir jo subtiekėjo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju tvarka, kurioje numatoma teisė Paslaugų teikėjui prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams subtiekėjui.

2.9. Šalys susitaria, kad kilus teisminiam ginčui dėl atsiskaitymo už suteiktas paslaugas, Paslaugų teikėjas gali reikalauti ne didesnes kaip 5% metines palūkanas nuo nesumokėtų sumos, kaip tai numatyta Civilinio kodekso 6.210 str. 1 d.

III. KOKYBĖ IR GARANTIJOS

3.1. Paslaugų teikėjas garantuoja, kad Paslaugų kokybė jų suteikimo Paslaugų gavėjui momentu atitinka standartus ir normas, taikomas šios rūšies Paslaugoms.

IV. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

4.1. Vilniaus miesto dirvožemio (ar grunto) monitoringo vykdymo paslaugų skelbiamos apklausos sąlygos yra neatskiriama Sutarties dalis, kurios reikalavimai yra privalomi Paslaugų gavėjui ir Paslaugų teikėjui.

4.2. Paslaugų gavėjas įsipareigoja:

4.2.1. Suteikti Paslaugų teikėjui visą informaciją, reikalingą Sutartyje numatytoms Paslaugoms teikti.

4.2.2. Už Paslaugas apmokėti pagal šios Sutarties II skyriaus nuostatas.

4.3. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

4.3.1. Per 3 (tris) darbo dienas po Sutarties pasirašymo paskirti atsakingą asmenį, kuris tiesiogiai būtų atsakingas už šios sutarties įsipareigojimų vykdymą.

4.3.2. Užtikrinti kvalifikuotą personalą Techninėje specifikacijoje numatytoms paslaugoms teikti.

4.3.3. Paslaugas suteikti tinkamai, kokybiškai ir laiku. Teikdamas paslaugą nepažeisti trečiųjų asmenų teisių bei teisėtų interesų, geros moralės bei viešosios tvarkos principų.

4.3.4. Teikti Paslaugų gavėjui jo užsakytą paslaugą vadovaujantis sutarties priede Nr. 1 nustatytais sąlygomis.

4.3.5. Savo sąskaita atlyginti visus tiesioginius nuostolius Paslaugų gavėjui ir tretiesiems asmenims, kurie atsirado dėl netinkamo Paslaugų teikimo.

4.3.6. Paslaugų gavėjui pateikus rašytinį reikalavimą ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną pranešti visą informaciją apie paslaugų teikimo eigą.

4.3.7. Koreguoti, taisyti, papildyti be papildomo mokesčio sutarties priede Nr. 1 nurodytas paslaugas pagal Paslaugų gavėjo pareikštas rašytines pastabas ir Paslaugų gavėjo nustatytu terminu, kuris negali būti ilgesnis nei 14 dienų nuo rašytinių pastabų Paslaugų teikėjui pateikimo, jei nustatoma, kad paslaugos suteiktos nekokybiškai ir (ar) nepakankamai išsamiai ir (ar) neatitinka gerosios praktikos.

4.3.8. Nedelsdamas informuoti Paslaugų gavėją apie objektyvias aplinkybes, trukdančias ar galinčias sutrukdyti vykdyti Sutartį.

4.4. Sudarius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, Paslaugų teikėjas įsipareigoja pranešti Paslaugų gavėjui tuo metu žinomų trečiųjų asmenų (subteikėjų ir kt.), kuriuos Paslaugų teikėjas pasitelkia Sutartyje numatytų paslaugų atlikimui ar įsipareigojimų vykdymui, pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Paslaugų gavėjas taip pat reikalauja, kad Paslaugų teikėjas informuotų apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus subteikėjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau.

4.5. Subteikėjų keitimas vietomis tarp Sutartyje numatytų subteikėjų ar didesnės (mažesnės) paslaugų dalies, negu buvo suderinta, perdavimas kitam Sutartyje numatytam subteikėjui galimas tik toms paslaugoms, kurias Paslaugų teikėjas pasiūlyme buvo numatęs perduoti subteikėjams ir tik gavus Paslaugų gavėjo sutikimą.

4.6. Sutarties galiojimo metu papildomų subteikėjų pasitelkimas arba Sutartyje numatytų subteikėjų atsisakymas galimas, tik gavus Paslaugų gavėjo sutikimą ir esant vienai iš šių priežasčių:

4.6.1. Sutartyje numatytas subteikėjas yra likviduojamas, bankrutavęs arba jam yra iškelta bankroto byla;

4.6.2. subteikėjas Paslaugų teikėjui atsisako atlikti jam Sutartyje numatytą paslaugų dalį;

4.6.3. siekiant tinkamai ir laiku įvykdyti Sutartį dėl pagrįstų aplinkybių būtina padidinti paslaugų teikimo spartą.

4.7. Sutarties 4.6.2 ir 4.6.3 punktuose nurodytais atvejais Paslaugų gavėjui pateikiamas pagrįstas prašymas, pridedant jį pagrindžiančius dokumentus. Subteikėjas gali pradėti teikti paslaugas, tik Paslaugų teikėjui gavus Paslaugų gavėjo sutikimą.

4.8. Jei subteikėjui Pirkimo dokumentuose buvo keliama kvalifikaciniai reikalavimai arba subteikėjas buvo pasitelktas pagrindžiant Paslaugų gavėjo pasiūlymo atitikimą Pirkimo dokumentuose nustatytiems kvalifikaciniais reikalavimams, Sutarties 4.6 punkte nurodytais atvejais, naujas subteikėjas privalo Paslaugų gavėjui pateikti dokumentus, įrodančius, kad jo kvalifikacija atitinka pirkimo dokumentuose nustatytus minimalius kvalifikacijos reikalavimus subteikėjams ir neturi būti LR Viešųjų pirkimų įstatyme numatytų pašalinimo pagrindų. Tokiu atveju, jeigu subteikėjo padėtis atitinka bent vieną pagal LR Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnį nustatytą pašalinimo pagrindą, Paslaugų gavėjas reikalauja, kad Paslaugų teikėjas per Paslaugų gavėjo nustatytą terminą pakeistų minėtą subteikėją reikalavimus atitinkančiu subteikėju.

4.9. Paslaugų teikėjas negali perleisti tretiesiems asmenims visų ar dalies savo teisių, susijusių su Sutartimi, įskaitant reikalavimo teisę į Paslaugų gavėjo mokėtinas sumas, be išankstinio Paslaugų gavėjo rašytinio sutikimo. Be Paslaugų gavėjo išankstinio rašytinio sutikimo sudaryti sandoriai dėl teisių ar pareigų pagal šią Sutartį perleidimo laikytini niekiniais ir negaliojančiais nuo jų sudarymo momento.

V. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Kiekvienu atveju Paslaugų teikėjui praleidus bet kurios pareigos įvykdymo terminą, nustatytą šioje Sutartyje, Paslaugų gavėjui pareikalavus, Paslaugų teikėjas moka Paslaugų gavėjui 0,02 (dviejų šimtųjų) procento delspinigius nuo Sutarties kainos už kiekvieną uždelstą dieną.

5.2. Jeigu Paslaugų teikėjas Sutarties galiojimo metu pakartotinai netinkamai vykdo ar nevykdo Sutartyje išdėstytų įsipareigojimų, arba atsisako suteikti paslaugas pagal Sutartyje nustatytas sąlygas, Paslaugų teikėjas, be priskaičiuotų delspinigių, moka Paslaugų gavėjui 10 (dešimties) procentų Sutarties kainos dydžio baudą už Sutarties nevykdymą ir atlygina Paslaugų gavėjo tiesioginius nuostolius, kurių nepadengia nurodyta bauda.

5.3. Jei Paslaugų teikėjas Sutarties galiojimo laikotarpiu nepagrįstai nutraukia Sutartį savo iniciatyva ar Paslaugų gavėjas yra priverstas ją nutraukti dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Paslaugų teikėjas moka 10 (dešimties) procentų Sutarties kainos dydžio baudą už Sutarties nutraukimą ir atlygina Paslaugų gavėjo tiesioginius nuostolius, kurių nepadengia nurodyta bauda.

5.4. Paslaugų gavėjas turi teisę, įspėjęs Paslaugų teikėją prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų, vienašališkai nutraukti šią Sutartį dėl esminio jos pažeidimo. Esminiu šios Sutarties pažeidimu bus laikomas nekokybiškas paslaugų suteikimas arba paslaugų suteikimo termino pažeidimas,

trunkantis daugiau nei 15 kalendorinių dienų. Tokiu atveju laikoma, kad Paslaugų teikėjas pažeidė Sutartį dėl savo kaltės ir jam taikoma Sutarties 5.3 punkte numatyta bauda.

5.5. Paslaugų gavėjas, praleidęs terminą laiku atsiskaityti su Paslaugų teikėju pagal šią sutartį už suteiktas paslaugas, Paslaugų teikėjui pareikalavus moka 0,02 (dviejų šimtųjų) procento delspinigius nuo laiku nesumokėtos pinigų sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

VI. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS

6.1. Sutarties Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už savo įsipareigojimų nevykdymą, jei tai atsitinka dėl nenugalimos jėgos, apibrėžtos Civilinio kodekso 6.212 straipsnyje, veikimo. Šalis, kuri savo įsipareigojimų nevykdymą grindžia nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėmis, privalo iš karto po jų atsiradimo informuoti raštu kitą Šalį ir, šiai pareikalavus, pristatyti dokumentus, patvirtinančius nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių atsiradimą.

6.2. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikomos šalies veiklai turėjusios įtakos aplinkybės, į kurių galimybę Šalys, sudarydamos sutartį, atsižvelgė, t. y. Lietuvoje, jos ūkyje pasitaikančios aplinkybės, sąlygos, valstybės ar savivaldos institucijų sprendimai, sukėlę bet kurios iš Šalių reorganizavimą, privatizavimą, likvidavimą, veiklos pobūdžio pakeitimą, stabdymą (trukdymą), kitos aplinkybės, kurios turėtų būti laikomos ypatingomis, bet Lietuvoje Sutarties sudarymo metu yra tikėtinos. Nenugalima jėga (force majeure) taip pat nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievoles.

VII. KONFIDENCIALUMAS IR DUOMENŲ APSAUGA

7.1. Konfidencialia informacija pagal šią Sutartį laikoma:

7.1.1. bet koku būdu išreikšta informacija (raštu ar elektronine forma), kuri gaunama vykdant šia Sutartimi priimtus įsipareigojimus ir kuri yra susijusi su Šalių atliekamomis funkcijomis;

7.1.2. asmens duomenys, elektroniniai dokumentai (duomenų bazės, duomenų failai ir kt.), sistemų dokumentai, archyvuota informacija ar kiti dokumentai, paruošti Sutarties šalies ar jos darbuotojų, kuriuose yra Sutarties 7.1.1 punkte paminėtos informacijos, ar kurie yra parengti remiantis aukščiau minėta informacija;

7.2. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

7.2.1. naudotis konfidencialia informacija tik sutartinių įsipareigojimų vykdymo tikslais;

7.2.2. neskleisti, negarsinti ir neperduoti tretiesiems asmenims bei nenaudoti trečiųjų fizinių ar juridinių asmenų interesams konfidencialios informacijos, kuri bet kokia forma sutartinių įsipareigojimų tikslais buvo gauta iš Paslaugų gavėjo, Sutarties galiojimo laikotarpiu ir po Sutarties įvykdymo ar jos nutraukimo be išankstinio rašytinio Paslaugų gavėjo sutikimo, jeigu Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti teisės aktai nenustato kitaip, ir informuoti Paslaugų gavėją apie reikalavimą įstatymų nustatyta tvarka atskleisti konfidencialią informaciją;

7.2.3. užtikrinti konfidencialios informacijos apsaugą, t. y. užkirsti galimybę tretiesiems asmenims sužinoti tokią informaciją;

7.2.4. visais atvejais pranešti Paslaugų gavėjui apie nesankcionuotą konfidencialios informacijos atskleidimą, informacijos saugumo įvykius ir silpnąsias vietas, taip pat kitą Sutarties šalį nedelsiant informuoti apie aukščiau nurodytų nesklandumų pašalinimą.

7.3. Pasibaigus Sutarties galiojimui / nutraukus Sutartį, Paslaugų teikėjas nedelsiant privalo:

7.3.1. grąžinti konfidencialią informaciją Paslaugų gavėjui arba sunaikinti pateiktą konfidencialią informaciją;

7.3.2. įpareigoti asmenis, kuriems konfidenciali informacija buvo atskleista, sunaikinti ar galutinai ištrinti visas elektronines bylas, pastabas ir kitus dokumentus, kuriuose yra konfidencialios informacijos ar kurie yra parengti remiantis konfidencialia informacija;

7.3.3. patvirtinti Paslaugų gavėjui šioje dalyje nustatytų įsipareigojimų įvykdymą raštu.

7.4. Paslaugų teikėjas turi teisę atskleisti konfidencialią informaciją ar jos dalis tik tiems savo darbuotojams, kurie yra susipažinę su konfidencialios informacijos reikalavimais, nustatytais šioje Sutartyje ir teisės aktuose, kurie susiję su duomenų apsauga. Konfidencialios informacijos atskleidimas šioje dalyje nurodytiems asmenims vykdomas pateikiant jiems informaciją pasirašytinai.

7.5. Vykdydamos Sutartį, Šalys keičiasi informacija, kuri gali apimti asmens duomenis. Gaudamas iš Paslaugų gavėjo ir toliau tvarkydamas asmens duomenis, reikalingus ar susijusius su Paslaugų teikėjo pareigų pagal šią Sutartį teikimu, Paslaugų teikėjas yra savarankiškas asmens duomenų valdytojas Paslaugų gavėjo, kaip teikiamų asmens duomenų valdytojo, atžvilgiu.

7.6. Atsižvelgiant į galiojančius teisės aktus, Paslaugų teikėjas gali teikti Paslaugų gavėjo jam perduotus asmens duomenis kitiems gavėjams ir Paslaugų teikėjo subteikėjams, kurie gali ją rinkti, naudoti, perduoti, saugoti ar kitaip apdoroti įvairiose jurisdikcijose, kuriose jos veikia, tikslais, susijusiais su paslaugų teikimu ir teisės aktų laikymusi.

7.7. Šalis, veikianti kaip duomenų valdytojas pati bus atsakinga už tai, kad asmens duomenys būtų tvarkomi teisėtai, vadovaujantis visais kiekvienai Šaliai kaip asmens duomenų valdytojui taikytiniais teisės aktais, įskaitant, bet neapsiribojant, Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą (toliau – BDAR).

7.8. Kiekviena Šalis, būdama savarankišku asmens duomenų valdytoju, vykdydama šią Sutartį užtikrina, kad:

7.8.1. prieš pradėdama tvarkyti asmens duomenis įgyvendins ir visą asmens duomenų tvarkymo laiką taikys tinkamas technines ir organizacines priemones, reikalingas užtikrinti asmens duomenų saugumą ir taikytinų duomenų apsaugos teisės aktų nustatytą duomenų subjektų teisių įgyvendinimą, atsižvelgiant į techninių galimybių išsivystymo lygį bei asmens duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, tikslus, riziką asmens duomenų saugumui. Šalis, kaip duomenų valdytojas, pati savo nuožiūra pasirinks ir savo lėšomis įdiegs tinkamas technines ir organizacines priemones;

7.8.2. nustatys asmens duomenų konfidencialumo tvarką, kurios privalės laikytis bet kuri trečioji šalis, kuriai Šalis suteikia leidimą prieigai prie asmens duomenų, įskaitant duomenų tvarkytojus. Ši nuostata netaikoma asmenims, kuriems prieiga prie asmens duomenų yra reikalinga arba kurie yra įgalioti tvarkyti asmens duomenis pagal teisės aktą;

7.8.3. Šalis, tiek, kiek taikoma jos atliekamam savarankiškam asmens duomenų tvarkymui pagal Sutartį, užtikrins duomenų subjektų teisių numatytą BDAR įgyvendinimą, įskaitant informuos duomenų subjektus BDAR nustatyta tvarka apie tai, kad duomenų valdytojas tvarko ir (arba) perduoda kitai Šaliai tokio duomenų subjekto asmens duomenis, nebent duomenų subjektai jau yra apie tai informuoti arba taikytinuose teisės aktuose numatyta kitaip;

7.8.4. jei atskleis ir (arba) perduos asmens duomenis trečiajai šaliai, esančiai už Europos ekonominėje erdvės (EEE) ribų, užtikrins, kad tokia trečioji šalis pasirašys ES sutarčių standartines sąlygas atitinkančią sutartį ar kitą duomenų perdavimo susitarimą, patvirtintą ES kompetentingos institucijos arba bus laikomasi kitų BDAR V skyriuje numatytų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų perdavimu į kitą trečiąją ir tinkamu apsaugos lygmeniu užtikrinimu;

7.8.5. pagal savo galimybes teikia pagalbą, kurios pagrindai remdamasi taikytinais asmens duomenų apsaugos teisės aktais prašo kita Šalis, siekiant pagelbėti tai Šaliai laikytis saugumo, asmens duomenų saugumo pažeidimo pranešimo ir komunikacijos, poveikio duomenų apsaugai vertinimo, išankstinių konsultacijų, atskaitomybės reikalavimų ar kitų Šaliai pagal taikytinus duomenų apsaugos teisės aktus nustatytų (pvz., duomenų subjekto teisių įgyvendinimo) įsipareigojimų, susijusių su asmens duomenų tvarkymu pagal šią Sutartį;

7.8.6. jos darbuotojai, tvarkantys asmens duomenis, yra supažindinti su pareiga saugoti asmens duomenų paslaptį;

7.8.7. jei kyla ginčas su duomenų subjektu ar priežiūros institucija arba vienai iš Šalių arba abiem pateikiama pretenzija dėl su šios Sutarties vykdymu susijusio asmens duomenų tvarkymo, Šalys teisės aktų nedraudžiama apimtimi praneš viena kitai apie bet tokius ginčus ir (ar) pateiktas pretenzijas ir bendradarbiaus siekdamas juos išspręsti taikiai ir laiku.

VIII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

8.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų pagal šią Sutartį įvykdymo. Paslaugų suteikimo terminas - **iki 2022-12-16**.

8.2. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos tik vadovaujantis LR Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio nuostatomis.

8.3. Bet kokie pranešimai, informacija, dokumentacija ar korespondencija dėl Sutarties ar jos vykdymo turi būti įforminta raštu lietuvių kalba ir išsiųsta registruotu paštu per kurjerį, faksu ar elektroniniu paštu.

8.4. Pasikeitus Šalies buveinės adresui, banko sąskaitos numeriui ar kitiems rekvizitams, Šalis privalo per 3 (tris) darbo dienas apie tai pranešti kitai Šaliai. Neįvykdžius šių reikalavimų, Šalis neturi teisės reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti vadovaujantis paskutine turima informacija, neatitinka Sutarties sąlygų, arba kad ji negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius turimus rekvizitus.

8.5. Kiekvieną ginčą, nesutarimą ar reikalavimą, kylantį iš šios Sutarties ar susijusį su šia Sutartimi, jos sudarymu, galiojimu, vykdymu, pažeidimu, nutraukimu Šalys spręs derybomis. Ginčo, nesutarimo ar reikalavimo nepavykus išspręsti derybomis, ginčas bus sprendžiamas teisme pagal Paslaugų gavėjo buveinės vietą.

8.6. Vykdant Sutartį, turi būti laikomasi aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įpareigojimų, nustatytų Europos Sąjungos ir LR teisės aktuose, kolektyvinėse sutartyse ir LR Viešųjų pirkimų įstatymo 5 priede nurodytose tarptautinėse konvencijose.

8.7. Pagal 2021 m. birželio 7 d. SĮ „Vilniaus planas“ direktorės įsakymą Nr. 21-41 už sutarties vykdymą atsakingas paskirtas SĮ „Vilniaus planas“ l. e. p. Analizės ir modeliavimo skyriaus vadovas Donatas Gudelis, už sutarties ir jos pakeitimų paskelbimą pagal Viešųjų pirkimų įstatymo

86 str. 9 dalies nuostatas - viešųjų pirkimų specialistė Živilė Gricytė-Rukuižienė.

8.8. Ši Sutartis konfidenciali ir trečiai šaliai informacija neplatinama, išskyrus įstatymų nustatytus atvejus.

8.9. Sutartis surašyta lietuvių kalba pasirašoma kvalifikuotais elektroniniais parašais.

8.10. Sutartis jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama (papildoma) abiejų šalių pasirašytu ir antspaudais patvirtintu papildomu susitarimu, kuris yra galiojančios sutarties tąsa ir neatskiriama jos dalis.

8.11. Sutarties priedai:

8.11.1. Techninė specifikacija, priedas Nr.1

8.1212. Tiekėjo pasiūlymas, priedas Nr. 2.

PASLAUGŲ TEIKĖJAS

UAB „DGE Baltic Soil and Environment“

Reg. adresas: Olandų g.3, Vilnius

Buveinės adresas: Smolensko g.3, Vilnius

Įmonės kodas: 300085690

PVM mokėtojo kodas:LT100002760910

A.s: LT35 7044 0600 0470 3386

AB SEB bankas

Banko kodas 70440

Direktorius

Gediminas Čyžius

PASLAUGŲ GAVĖJAS

SĮ „Vilniaus planas“

Lvovo g.25-102, LT-09320 Vilnius

Įmonės kodas: 123615345

PVM mokėtojo kodas LT236153417

A/s.: LT307044060001114282

AB SEB bankas

Banko kodas 70440

Direktorė

Rūta Klevėnė

(Parašas)

Priedas Nr.1. PASLAUGŲ PIRKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. **Užsakovas:** SĮ „Vilniaus planas“, Lvovo g. 25-102, LT-09320 Vilnius.
2. **Paslaugos pavadinimas:** Vilniaus miesto dirvožemio (ar grunto) monitoringo vykdymas.
3. **Paslaugos teikimo apimtys:**

3.1. **2021 m. vykdyti Vilniaus miesto viešųjų, socialiai ir taršai jautrių, potencialiai užterštų bei praeities taršos šaltinių** (buvusių Fabijoniškių, Polocko, Lentvario sąvartynų) **teritorijų dirvožemio (ar grunto) būklės monitoringą**, Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2017 - 2022 m. programoje (toliau – aplinkos monitoringo programa) numatytose ir šioje techninėje specifikacijoje įvardintose teritorijose (vietose), paimant mėginius ir nustatant:

3.1.1. dirvožemio cheminę sudėtį (Si, Fe, Al, S), sunkiųjų metalų (As, Cr, Cu, Hg, Mo, Ni, Pb, Zn) kiekį, organinės anglies kiekį, granulimetrinę sudėtį (pagal poreikį), bendrą naftos produktų kiekį:

- 3.1.1.1. sveikatos priežiūros įstaigų teritorijose (10 skirtingų įstaigų);
- 3.1.1.2. sporto stadionų teritorijose (15 skirtingų stadionų);
- 3.1.1.3. Vilniaus mieste maudyklose (7 skirtingose maudyklose);
- 3.1.1.4. Antakalnio rajone esančiose potencialiai užterštose teritorijose (10 vietų);
- 3.1.1.5. Naujamiesčio rajone esančiose potencialiai užterštose teritorijose (10 vietų);
- 3.1.1.6. Senamiesčio rajone esančiose potencialiai užterštose teritorijose (13 vietų);
- 3.1.1.7. Šnipiškių rajone esančiose potencialiai užterštose teritorijose (10 vietų);
- 3.1.1.8. Žirmūnų rajone esančiose potencialiai užterštose teritorijose (10 vietų);
- 3.1.1.9. Žvėryno rajone esančiose potencialiai užterštose teritorijose (5 vietose);
- 3.1.1.10. teritorijose greta buvusios grąžtų gamyklos (7 vietos);
- 3.1.1.11. buvusiam Fabijoniškių sąvartyne (10 vietų);
- 3.1.1.12. buvusiam Polocko sąvartyne (10 vietų);
- 3.1.1.13. buvusiam Lentvario sąvartyne (10 vietų).

3.2. **Parengti Vilniaus miesto viešųjų, socialiai ir taršai jautrių, potencialiai užterštų bei praeities taršos šaltinių teritorijų dirvožemio (ar grunto) monitoringo ataskaitą už 2021 m.**

3.3. **Parinkti Vilniaus mieste 10 potencialiai užterštų teritorijų vietų ir 2021 m. jose atlikti dirvožemio / grunto dangos tyrimus.**

3.4. **Parengti Vilniaus miesto viešųjų, socialiai ir taršai jautrių, potencialiai užterštų bei praeities taršos šaltinių teritorijų dirvožemio (ar grunto) monitoringo duomenų apžvalgą / palyginamąsias analizes laikotarpiams: 2017 - 2021 m. ir 2004 - 2021 m.**

3.5. **Parengti rekomenduojamą tolimesnę programą Vilniaus miesto viešųjų, socialiai ir taršai jautrių, potencialiai užterštų bei praeities taršos šaltinių teritorijų dirvožemio (ar grunto) 2023 - 2028 m. monitoringo vykdymui.**

4. **Paslaugos teikimo reikalavimai:**

4.1. Vilniaus miesto viešųjų, socialiai ir taršai jautrių, potencialiai užterštų bei praeities taršos šaltinių teritorijų dirvožemio (ar grunto) tyrimų vietos, stebimi parametrai, metodai, procedūros ir kita su paslaugos teikimu susijusi informacija yra pateikiama Vilniaus miesto savivaldybės tarybos 2017 m. rugpjūčio mėn. 16 d. sprendimo Nr.1-1075 „Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2017-2022 m. programos“ 1 priedo 3 skyriuje, kurie, Paslaugos teikėjo prašymu, bus pateikiami el. paštu.

4.2. Monitoringas turi būti vykdomas, programa ir ataskaitos rengiamos bei teikiamos, vadovaujantis Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2021 m. vasario 26 d. įsakymu Nr. D1-117 „Dėl bendrųjų savivaldybių aplinkos monitoringo nuostatų patvirtinimo“, Lietuvos geologijos tarnybos prie aplinkos ministerijos direktoriaus 2010 m. gruodžio 31 d. įsakymu Nr.1-259 „Dėl savivaldybių dirvožemio ir požeminio vandens monitoringo rekomendacijų patvirtinimo“ su paskutiniais pakeitimais bei kitais, paslaugos teikimą reglamentuojančiais aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimais.

4.3. Dirvožemio (ar grunto) mėginių tyrimų rezultatai turi būti vertinami pagal Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2008 m. balandžio 30 d. įsakymą Nr. D1-230 „Dėl cheminėmis medžiagomis užterštų teritorijų tvarkymo aplinkos apsaugos reikalavimų patvirtinimo“, Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2015 m. gruodžio 14 d. įsakymą Nr. V-1441 „Dėl Lietuvos higienos normos HN 60:2015 „Pavojingųjų cheminių medžiagų ribinės vertės dirvožemyje“ patvirtinimo“ bei Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2009 m. lapkričio 17 d. įsakymą Nr. D1-694 „Naftos produktais užterštų teritorijų tvarkymo aplinkos apsaugos reikalavimai (LAND 9-2009)“, su paskutiniais pakeitimais. Paimant mėginius, atliekant tyrimus ir vertinant rezultatus reikia vadovautis Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2017 - 2022 m. programoje nurodytais tyrimų metodais bei jau atliktų tyrimų vertinimo metodika, kad gautus rezultatus būtų galima objektyviai palyginti su esamais rezultatais. Tyrimų rezultatai gali būti vertinami ir su kitais aktualiais teisiniais reikalavimais, kurie padėtų įvertinti aplinkos pokyčius. Mėginiai turi būti tiriami laboratorijose, akredituotose teisės aktų nustatyta tvarka arba turinčiose leidimus atlikti taršos šaltinių išmetamų į aplinką teršalų ir teršalų aplinkos elementuose matavimus ir tyrimus.

4.4. Vilniaus miesto viešųjų, socialiai ir taršai jautrių, potencialiai užterštų bei praeities taršos šaltinių teritorijų dirvožemio (ar grunto) monitoringo ataskaita, apibendrinančios ataskaitos ir rekomenduojama programa turi apimti (neapsiribojant):

4.4.1. metinė ataskaita:

4.4.1.1. atliktų tyrimų metodika;

4.4.1.2. monitoringo tinklu ir atliktų tyrimų apimtimi;

4.4.1.3. objektų bendra charakteristika, būkle;

4.4.1.4. tyrimų rezultatais ir jų palyginimu su reglamentuojamomis reikšmėmis;

4.4.1.5. išvadamis ir rekomendacijomis;

4.4.2. 2017 - 2021 m. ir 2004 - 2021 m. laikotarpių palyginamosios analizės (pateikiamos atskirai):

4.4.2.1. atliktų tyrimų metodika;

4.4.2.2. monitoringo tinklu ir atliktų tyrimų apimtimi;

4.4.2.3. objektų – kiekvieno atskirai ir bendra charakteristika bei būkle (vertinant visą laikotarpį);

4.4.2.4. visų vykdytų metų tyrimų rezultatų įvertinimu (skirtingose tyrimų vietose matavimų periodiškumas skiriasi, t. y. tyrimai buvo atliekami ne kas metus), palyginimu tarpusavyje bei su reglamentuojamomis reikšmėmis;

4.4.2.5. apibendrintomis laikotarpio išvadomis, rekomendacijomis bei pasiūlymais (dėl dirvožemio / grunto taršos mažinimo priemonių įgyvendinimo, vykdymo) sekančiam aplinkos monitoringo laikotarpiui;

4.4.2.6. trumpomis kiekvieno laikotarpio santraukomis.

4.4.3. 2021 m. Vilniaus mieste esančių potencialiai užterštų teritorijų vietų parinkimas ir dirvožemio/grunto tyrimai atliekami šia tvarka:

4.4.3.1. Paslaugos teikėjas, pagal turimas žinias ir/ar surinktus duomenis, atrenka dešimt galimų potencialiai užterštų vietų (reikia pateikti trumpą vietos parinkimo pagrindimą) galimiems dirvožemio/grunto tyrimams ir pateikia Užsakovui suderinti. Užsakovas arba suderina pasiūlytas vietas, arba gali pasiūlyti savo siūlomas vietas, vadovaudamasis savo turimais sukauptais tyrimais ir duomenimis;

4.4.3.2. Paslaugos teikėjas, pagal su Užsakovu suderintą 10 vietų sąrašą, 2021 m. atlieka dirvožemio / grunto dangos tyrimus;

4.4.3.3. Paimtuose dirvožemio/grunto mėginiuose turi būti atlikti visi būtini tyrimai, kurie leistų įvertinti esamą dirvožemio/grunto užterštumą. Reikalingą atlikti analizių kiekį parenka pats Paslaugos teikėjas, vadovaudamasis teisinais reikalavimais bei turimomis žiniomis.

4.4.3.4. Vadovaujantis tyrimų rezultatais, šios naujos, potencialiai taršios, teritorijos turės būti įtrauktos į Vilniaus miesto viešųjų, socialiai ir taršai jautrių, potencialiai užterštų bei praeities taršos šaltinių teritorijų dirvožemio (ar grunto) 2023-2028 m. rekomenduojamą programą.

4.4.4. 2023 - 2028 m. rekomenduojama programa (kuri bus įtraukta į Vilniaus miesto savivaldybės 2023 - 2028 m. aplinkos monitoringo programą, o Paslaugos teikėjas bus nurodytas kaip šios monitoringo programos dalies rengėjas):

4.4.4.1. Vilniaus miesto viešųjų, socialiai ir taršai jautrių, potencialiai užterštų bei praeities taršos šaltinių teritorijų naujo (pagal poreikį, numatant naujas monitoringo vietas) dirvožemio (ar grunto) monitoringo poreikio pagrindimą, pateikiant informaciją apie esamą jų būklę, pagrindinius monitoringo tikslus ir uždavinius;

4.4.4.2. monitoringo planą, nurodant:

4.4.4.2.1. siūlomas naujas ar dalinai atnaujintas Vilniaus miesto viešųjų, socialiai ir taršai jautrių, potencialiai užterštų bei praeities taršos šaltinių teritorijų dirvožemio (ar grunto) monitoringo vietas (esamos monitoringo vietos turi būti peržiūrėtos ir pagal aktualumą pasiūlomos naujos galimos vietos, kurios, prieš rengiant rekomenduojamą programą, turi būti suderinamos su Užsakovu);

4.4.4.2.2. nustatomus elementus;

4.4.4.2.3. stebimus parametrus ar kitus vertinimo kriterijus;

4.4.4.2.4. stebėjimų periodiškumą;

4.4.4.2.5. monitoringo vietų parinkimo principą ir pagrindimą (be turimų duomenų, rekomenduojama naudotis ir netiesioginiais tyrimų informacijos šaltiniais: Vilniaus miesto ūkio subjektų Taršos integruotos prevencijos ir kontrolės leidimais ir Taršos leidimais; ūkinės veiklos poveikio aplinkai vertinimo ataskaitomis; tręšimo planais; Lietuvos geologijos tarnybos prie Aplinkos ministerijos Valstybinės geologijos informacinės sistemos GEOLIS pateikiama aktualia informacija),

4.4.4.2.6. monitoringo vietų skaičių ir tikslas vietas;

4.4.4.2.7. metodų ir procedūrų sąrašą su nuorodomis į atitinkamus teisės aktus, kuriuose įtvirtinti taikytini metodai ir procedūros;

4.4.4.2.8. taikytinus vertinimo kriterijus.

4.5. Paslaugų teikėjas, arba pasitelkiant subteikėjus, turi turėti leidimus (Aplinkos apsaugos agentūros ir Lietuvos geologijos tarnybos (toliau – Atsakingos institucijos)), suteikiančius teisę vykdyti paslaugoje numatytus darbus ir tyrimus.

4.6. Paslaugų teikimo terminai:

4.6.1. Darbai, surenkant 2021 m. ėminius ar atliekant tyrimus (įskaitant ir 10 naujai parinktų potencialiai užterštų teritorijų), turi būti atlikti **iki 2021 m. lapkričio mėn. 15 d. arba per 45 d. nuo sutarties pasirašymo dienos.**

4.6.2. Mėginių tyrimų duomenys, kuo skubiau (**per 5 d. d. nuo gavimo iš laboratorijos, bet ne vėliau kaip iki 2021 m. gruodžio 20 d. arba per 80 d. nuo sutarties pasirašymo dienos**), turi būti perduoti Užsakovui pagal priede Nr.1 pateiktas lentelių formas.

4.6.3. 2021 m. metinė ataskaita Užsakovui pastaboms turi būti pateikta **iki 2022 m. sausio 10 d. arba per 100 d. nuo sutarties pasirašymo dienos**, o galutinė suderinta ataskaita **iki 2022 m. sausio 24 d. arba per 114 d. nuo sutarties pasirašymo dienos.**

4.6.4. 2017 - 2021 m. ir 2004 - 2021 m. laikotarpių palyginamosios analizės / apžvalgos Užsakovui turi būti pateikiamos pastaboms **iki 2022 m. vasario 15 d. arba per 135 d. nuo sutarties pasirašymo dienos**, o galutinės suderintos analizės / apžvalgos **iki 2022 m. vasario 28 d. arba per 150 d. nuo sutarties pasirašymo dienos.**

4.6.5. Vilniaus miesto viešųjų, socialiai ir taršai jautrių, potencialiai užterštų bei praeities taršos šaltinių teritorijų dirvožemio (ar grunto) 2023 - 2028 m. rekomenduojama programa Užsakovui turi būti pateikta pastaboms **iki 2022 m. kovo 15 d. arba per 165 d. nuo sutarties pasirašymo dienos**, o galutinė su Užsakovu suderinta programa **iki 2022 m. kovo 30 d. arba per 180 d. nuo sutarties pasirašymo dienos.**

4.7. Paslaugos teikėjas, sutarties galiojimo metu (iki 2022 m. gruodžio 16 d.) ir/ar iki kol bus patvirtinta 2023 - 2028 m. aplinkos monitoringo programa Vilniaus miesto Taryboje, turi turėti galimybę koreguoti ataskaitas / programą bei, esant poreikiui, Užsakovui / Atsakingoms

5. Paslaugu priēmimas ir atsakomybē:

5.2. Užsakovui pateikiami techninėje specifikacijoje nurodyti tyrimų duomenys, ataskaitos, programa (2 vnt. skaitmeninėje laikmenoje (word ir pdf formatu) ir popieriniai egzemplioriai).

1. DUOMENŲ TEIKIMO FORMOS

2. Teikiamų duomenų lentelių (formos pavyzdžiai):

[illegible]

Teršalų tyrimo rezultatai (lentelė „TARSREZ_GR“)																									
Laboratorija:																									
Tyrimų metodas:																									
As	PRIETris	As_mg/kg	As_Kk	As_Ko	Cr_mg/kg	Cr_Kk	Cr_Ko	Cu_mg/kg	Cu_Kk	Cu_Ko	Hg_PRIETris	Hg_mg/kg	Hg_Kk	Hg_Ko	Mo_PRIETris	Mo_mg/kg	Mo_Kk	Mo_Ko	Ni_mg/kg	Ni_Kk	Ni_Ko	Pb_mg/kg	Pb_Kk	Pb_Ko	
Vilniaus miesto viešųjų, socialinių ir taršai jautrių teritorijų dirvožemio (ar grunto) tyrimų duomenys																									
Vilniaus miesto potencialiai užterštų teritorijų (buvusių pramoninių ir kt. rajonų) dirvožemio (ar grunto) tyrimų duomenys																									
Vilniaus miesto potencialiai užterštų teritorijų (buvusių pramoninių ir kt. rajonų) dirvožemio (ar grunto) tyrimų duomenys																									

[illegible]